

## **ЦЕННОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ КАК МОТИВАЦИОННАЯ ОСНОВА РАЗВИТИЯ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ СТУДЕНТОВ В НАУЧНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ ЮРИДИЧЕСКОГО ДИСКУРСА**

**К.М. Левитан, М.А. Югова**

**Аннотация.** Излагаются теоретические и практические результаты многолетней научно-исследовательской работы кафедры русского, иностранных языков и культуры речи Уральского государственного юридического университета по заявленной теме. Подробно рассматривается актуальная лингводидактическая проблема развития профессиональной языковой личности студентов в научно-образовательном пространстве юридического дискурса. Цель – выявить и проанализировать иерархию ценностей, ценностных отношений, влияющих на прогрессивное развитие языковой личности студента-юриста, в научно-образовательном пространстве юридического дискурса. Исследуются цели, модели, принципы, средства и методы профессионально ориентированного обучения языкам в вузе с учетом структуры языковой личности юриста, позволяющие ему эффективно и полноценно участвовать в профессиональной и общественной жизни. Показано, что ценности и ценностные ориентации, которыми руководствуются студенты в своей учебной деятельности, впоследствии отражаются в их профессиональной жизни, способствуя или препятствуя наиболее полной личностной самореализации духовно-нравственного и интеллектуального потенциала. Ценностный выбор во многом определяет нахождение себя в профессии и жизни в целом. В современной кризисной ситуации (экономическая рецессия, пандемия, духовно-нравственная деградация) чрезвычайно важно осуществить оценку и переоценку ценностей, разумно расставить приоритеты: здоровье, любовь, свобода, семья, карьера, образование, деньги, креативность. Методологической основой выступают синергетический и когнитивно-дискурсивный подходы. В рамках данного исследования дискурс понимается как текст, рассматриваемый с учетом экстралингвистических, прагматических, социокультурных, психолингвистических факторов для иноязычноречевого общения. Выводы и результаты теоретического исследования положены в основу разработки серии высококачественных современных кафедральных учебников по английскому языку для всех уровней высшего юридического образования. В частности, новый учебник для магистратуры и аспирантуры базируется на интегрированном предметно-языковом методическом подходе в обучении студентов-юристов англоязычному профессиональному дискурсу в высшей школе.

**Ключевые слова:** ценности; ценностные отношения; развитие языковой личности юриста; научно-образовательный дискурс; содержание и методика учебников английского языка для юристов

## Введение

Категория *дискурс* – одна из основных в современной лингвистике и лингводидактике. В дискурсе отражается сложная иерархия различных знаний, необходимая как при его порождении, так и при его восприятии. Дискурс как текст, погруженный в речь, соотносится с коммуникативной ситуацией общения и включен в систему широкого социального контекста.

Юридический дискурс, согласно действующему Федеральному государственному образовательному стандарту (ФГОС) по юриспруденции, образуют коммуникативные ситуации в научно-образовательной, правотворческой, правоохранительной, правоприменительной, экспертно-консультационной и организационно-управляющей деятельности. Соответственно, понятие «дискурс-анализ» употребляется здесь как интегральная сфера изучения языкового общения в научно-образовательном пространстве юридического дискурса с точки зрения его формы, функции и социально-культурной обусловленности. При этом учитываем следующие принципы дискурс-анализа [1. С. 54]:

1. При оперировании объектами коммуниканты исходят из того значения или смысла, которое они имеют для конкретных участников коммуникации.

2. Культурные значения и смыслы вырабатываются в ходе социальной интеракции.

3. Эти значения и смыслы меняются в процессе интерпретации через взаимодействие индивидов, способных к саморефлексии.

4. Люди сами создают событийные миры, в которых они живут.

5. Значения и смыслы данных миров формируются в процессе интеракции под воздействием привносимых в эти ситуации саморефлексии и рефлексии индивидов.

6. Взаимодействие людей со своим «Я» выступает неотъемлемой частью взаимодействия с другими индивидами. Слияние «Я» и социальной интеракции – это главное средство формирования социальных и совместных действий.

7. Эти взаимодействия, их возникновение, эволюция и отмирание, конфликты и слияние и составляют социальную жизнь людей.

Названные принципы в определенной мере помогают объяснить весьма противоречивую картину научно-образовательного пространства современного юридического дискурса, где постоянно сталкиваются, создаются, умирают и рождаются разнообразные смыслы, оказывая то или иное воздействие на участников социальной интеракции, на которую влияет также собственное «Я» каждого коммуниканта.

### Методология исследования

Системообразующей концептуальной идеей исследования является положение о том, что ключом к пониманию ценностного аспекта развития языковой личности студентов в научно-образовательном пространстве юридического дискурса выступает система сформулированных выше принципов дискурс-анализа, в частности представления о смысле как о важнейшей детерминанте человеческой жизни, нашедшие выражение в логотерапии В. Франкла: «Смысл жизни искать бесполезно, его нужно создавать» [2].

В настоящее время учебно-познавательная деятельность студентов практически утратила значимые ее составляющие: выбор субъекта, отыскание и утверждение им ценностей, расширение пределов ответственности, переструктурирование смысложизненных ориентаций. К подобной ситуации чаще всего приводят попытки ценностно наполнить образовательный процесс извне инородными воздействиями, осуществляемыми помимо рассмотрения внутренне мотивированных процессов самоопределения субъекта учения.

Методологически ценным для исследования данной проблематики считаем также анализ иерархии экзистенциальных потребностей человека, разработанной Э. Фроммом, который подчеркивал, что *любовь* и *труд* – это ключевые компоненты развития позитивной свободы личности, представляющие наиболее мощную мотивационную силу в жизни людей [3].

В последние годы активно разрабатывается методика обучения иноязычному дискурсу как сверхсложной саморазвивающейся системе, обладающей междисциплинарным статусом и основанной на синергетических принципах, в которых язык, среда, языковая личность являются открытой саморазвивающейся системой. При производстве речевых актов и их пересечении происходит процесс рождения новых идей, смыслообразований, что способствует развитию дискурса и языковой личности [4, 5].

В результате смены в лингвистике структурной парадигмы на антропоцентрическую языковая личность стала предметом изучения в рамках специальной дисциплины «лингвоперсонология», которая описывает трехуровневую структуру языковой личности следующим образом:

- 1) вербально-семантический уровень (лексикон);
- 2) концептуальный (тезаурус);
- 3) потребностно-мотивационный (установки, ценности, мотивы).

Индивидуальный словарь и индивидуальная языковая картина мира в целом будут различаться у коммуникантов количественно и качественно на основе уникального жизненного опыта каждого субъекта, объема знаний и доминирующих ценностных ориентиров индивидов [6]. Индивиды взаимодействуют с себе подобными и тем самым

развивают свои способности к интерпретации, дискурсивные компетенции. Социальные аспекты личности воспитываются в культурно-образовательном контексте. Исторический процесс смыслообразования обеспечивает готовыми значениями и символами интерпретирующих индивидов. В ходе социализации (образования и самообразования) человека индивидуальные системы ценностей приводятся в соответствие с системой социокультурных смыслов.

В этом отношении профессиональный дискурс идентифицирует потенциалы выражения, направляющие активность субъекта профессиональной деятельности. Языковая личность рассматривается не как заданная величина, а как дискурсивно конституируемая сущность, зависящая от многих исторических и социально-культурных условий общения и деятельности [1. С. 64].

Описанная выше трехуровневая модель языковой личности коррелирует с опытом лингводидактических исследований Г.И. Богина, который характеризовал языковую личность как «многослойный и многокомпонентный, структурно упорядоченный набор языковых способностей, умений, готовностей производить и воспринимать речевые произведения» [6. С. 71]. Лингводидактическая модель Г.И. Богина позволяет представить языковую личность компактно, обозримо и в динамике. Именно такой подход был реализован в разработанных Советом Европы «Общеввропейских компетенциях владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка». Этот документ положен сегодня в основу всего языкового образования в Европе и частично нашел отражение в российских ФГОС высшего профессионального образования.

Профессионально компетентная языковая личность юриста определяется нами на основе описанных выше моделей языковой личности как субъект общения и профессиональной деятельности, владеющий языковыми компетенциями и высоким уровнем культуры речи, что позволяет ему эффективно участвовать в формировании научно-образовательного пространства юридического дискурса, критически рефлексирова поступаемую информацию и себя в речевом поведении. Одним из универсальных параметров структурно-когнитивных моделей языковой личности выступает тезаурус, или лингвокогнитивный уровень. Тезаурус языковой личности продуцента и реципиента обеспечивает возникновение и развитие мысли, генерирует речемыслительную деятельность и тем самым является центральным элементом структуры языковой личности [7. С. 366–375].

Можно сделать вывод, что основным мотиватором и драйвером профессионального развития и саморазвития компетентной языковой личности юриста является синтез индивидуальной системы ценностей и установок с объективно существующей системой ценностей в сфере

юридического образования, представленных и в ФГОС. Как указывает В.Д. Перевалов, такой поход дает возможность увидеть динамику развития личности в сфере образовательных отношений и фиксацию накопленных знаний, умений, навыков в процессе социализации [8]. В указанной статье содержится развернутая ценностная характеристика юридического образования как общего социального, так и личностного блага, что позволяет конкретизировать практические рекомендации по повышению качества и эффективности основных компонентов образовательного процесса: компетентная личность преподавателя – эффективный учебник – мотивированный студент.

Исходя из понимания юридического дискурса как совокупности речемыслительных действий коммуникантов в профессионально значимых ситуациях, подчеркнем важность совершенствования и развития всех элементов структуры языковой личности, которые являются проекцией основных функций языка: когнитивной, коммуникативной, культурологической, креативной. Именно этот эвристический функционал послужил основой разработки методической организации и языкового содержания учебников по иностранным языкам для всех уровней высшего профессионального юридического образования, а также по риторике и культуре речи для юристов.

### **Исследование и результаты**

Как показывает практика, многие студенты и аспиранты с трудом избавляются от школярской привычки «зазубривать» учебный или научно-правовой текст, не понимая или искажая его смысл, поскольку не приучены к сознательной работе над текстом, т.е. рефлексии, совершаемой по внутренней потребности понять себя в происходящем и происходящее в себе с целью личностного саморазвития. Типичные проблемы речевого поведения будущих, а иногда и уже не один год практикующих юристов, – это бедность лексического запаса, включая юридическую терминологию, ослабленная связность текста, семантическая сочетаемость, смешение стилевых регистров, несоблюдение речевых и этических норм, недостаточная логичность и аргументированность речи.

На систему образования не может не влиять современное развитие российского общества, которое характеризуется конфликтом ценностей различных социальных групп: свобода vs справедливость vs экономическая эффективность. Перестройка и последовавшие за ней кардинальные изменения в духовно-нравственной и социально-экономической жизни общества актуализировали переход от информационной к ценностной педагогике, необходимость возвращения к аристотелевской гуманистической этике.

В статье А. Архангельского с красноречивым названием «Дырка от этики. Что не так с российской системой ценностей» [9] делаются неутешительные выводы о моральной катастрофе в стране, когда обесцениваются не только слова, но и понятия. Автор отмечает, что заповеди существуют отдельно, а жизнь – отдельно. Вечная болезнь новой России – юридизм, попытки решить моральные конфликты с помощью запретов и ограничений. В 1990-х авторитарная этика рухнула вместе со страной, возникли криминальная, региональная, корпоративная этики, которые объединяет как общий принцип неприятие чужих, протекция своих. В головах у многих, особенно молодых, людей – беспорядок, отсутствие гуманистических ценностных ориентиров [9].

Возрождение (формирование) гуманистических нравственных ориентиров у молодежи связано с новой ролью образования в современном мире, сверхзадачей которого становится опережающее активное конструирование новых социальных отношений взамен отжившей авторитарной административно-командной системы управления. В системе представлений об образовании как «институте будущего» в настоящем, весьма актуальной становится задача включения обучающихся в процесс культурного наследования традиционных ценностей и формирования ценностных отношений, определяющих доминанту обновленного образа жизни учащихся и педагогов [10].

В своей весьма актуальной и сегодня диссертации В.А. Нечаев предпринял плодотворную попытку исследовать проблему становления ценностно-смысловых образований личности на основе междисциплинарного подхода, осуществляемого на стыке педагогики, философии и психологии. Методологическую основу составили представления о смысле как о важнейшем детерминирующем факторе человеческой жизни, нашедшие выражения в теории логотерапии [2], а также уже упоминавшиеся выше идеи синергетики, утверждающей равнозначность воздействия внутриличностных и внешних факторов на поведение человека, формирование и развитие его языковой личности [4].

На основе разрабатываемой теории обучения иноязычному дискурсу С.К. Гураль делает вывод о том, что образование – это «социальная мировоззренческая деятельность, обеспечивающая формирование и трансляцию ценностей и норм социального бытия, и еще ряд важнейших составляющих этого процесса, который является сложной системой, сочетающей элементы саморазвития и управляемого воздействия» [11. С. 54].

Междисциплинарный научно-педагогический анализ интегративно-целостной природы ценностей позволяет определить ценность как системообразующий фактор жизненного мира человека, как преобразующую природу человека силу, как критерий самосовершенствования личности. Ценностное отношение отражает взаимодействие в системе «субъект – предмет ценности». Важность изучения ценностного отно-

шения следует из того, что исходным воспитательным моментом, определяющим успешность педагогической деятельности, является отношение педагога, его личностная позиция, которая и развивает личность воспитанника [10, 15].

В исследовании В.А. Нечаева выделены четыре группы доминирующих личностных ценностей в зависимости от типа ценностных отношений. *Гедонистический тип*: свобода, общение, симпатия, комфорт, уверенность; *коммуникативный*: культура, гуманизм, авторитет, юмор, открытость; *ценностно-креативный*: добро, творчество, легкость, интерес; *утилитарный*: целеустремленность, познание, активность, ответственность, польза [10. С. 22]. Таким образом, еще раз подтверждается высказанное ранее положение о том, что образовательные ценности являются не только главным условием, но и реальным мотиватором развития языковой личности в научно-образовательном пространстве вуза.

В некоторых исследованиях последних лет отмечается смещение системы ценностных ориентаций студентов в направлении личного успеха и благополучия. Цель образования видится не в познании с целью саморазвития и самореализации личности, а возможности перспективного трудоустройства после окончания вуза с высокой зарплатой [12, 13]. Справедливо утверждается, что профессиональная компетентность современного педагога выражается не только в готовности применять свои знания и опыт в профессиональной деятельности, но и в умении выстраивать доверительное общение со студентами, вести равноправный диалог с учетом их интересов, ценностей и потребностей, при этом не пренебрегая своими ценностями и убеждениями.

В качестве наиболее эффективных техник коррекции ценностных ориентиров предлагаются следующие педагогические приемы:

- вербализация чувств (направлена на осознание и принятие собственных чувств, развитие речевых навыков и эмоционального интеллекта);
- метапозиция (самонаблюдение позволяет обратить внимание студента на себя через призму чувств и эмоций других);
- рефрейминг (переформатирование эмоций, что дает возможность изменить позицию студентов на иную путем изменения отрицательной реакции на положительную через критический анализ ситуации и поиск позитивных моментов) [14].

Ценностная педагогика делает акцент на взаимообогащающем участии образовательного процесса педагогическом взаимодействии, определяя в качестве важнейшей цели гармонизацию возможностей личности учащихся и воспитательных воздействий педагога. Педагогическая деятельность как сотрудничество и сотворчество учащихся и преподавателей выдвигает на первый план творческие, ценностные аспекты образовательной деятельности, основанной на эффективном

педагогическом диалоге в качестве средства развития ценностных отношений и языковой личности в целом для достижения более высоких уровней интеграции субъекта интерактивного образования и социально-педагогической среды.

Интерактивная методика, возникшая в рамках педагогики сотрудничества, использует описанные выше принципы дискурс-анализа и радикально изменяет субъект-объектную педагогическую парадигму «преподаватель – обучающийся», превращая ее в субъект-субъектную, где преподаватель и учащийся выступают как равноправные субъекты-партнеры образовательного процесса. У них одна общая цель: развитие и саморазвитие профессионально компетентной личности юриста.

Ценностная педагогика, как было установлено, по многим параметрам соотносится с современными педагогическими концепциями *личностно ориентированного и личностно развивающего образования*, где главной целью и ценностью провозглашается развитие целостной личности обучающихся на основе продуктивного взаимодействия с обучающим, а личностным смыслом становятся самоактуализация и саморазвитие личности каждого участника этого педагогического взаимодействия (диалога). Поскольку молодые люди впитывают все то, что составляет духовно-нравственную атмосферу общества, сами воспитатели (обучающие) должны быть для учащихся ярким примером положительного социального характера, транслятором доминантных образовательных ценностей [15].

Можно выделить следующие характеристики современной парадигмы ценностной педагогики:

1) гуманистическая направленность, выражающаяся в поддержании необходимого для благоприятного развития личности уровня отношений субъекта учения и социально-педагогической среды;

2) выход на смысловую проблематику, затрагивающую действительную жизнеспособность развивающейся личности в условиях меняющегося социального бытия;

3) усиление роли личностного аспекта в образовании, связанного с личностным проживанием человеком новой образовательной ситуации.

### Заключение

Рассмотренные концептуальные положения и методические подходы легли в основу разработанных на нашей кафедре серии современных учебников по английскому языку для среднего профессионального образования (СПО), бакалавриата, магистратуры и аспирантуры. Методическая организация учебников включает в себя следующие элементы: актуализация ценностных стратегий студентов с целью «совершенствования способности ученика находить уникальные смыслы» [2];

связь изучаемого предметно-языкового содержания учебника с личным опытом и возможность применения полученных знаний и умений в конкретной жизненной ситуации; влияние тематики занятия, комфортной психологической атмосферы, выбора заданий, индивидуального подхода на успешность учебы; влияние происходящего на занятии на перспективы личностного развития студента; диалог как педагогический способ презентации, обсуждения и усвоения учебного материала; продуктивное педагогическое взаимодействие каждого студента с преподавателем и другими студентами учебной группы.

Эти учебники, получившие различные награды за высокое качество, широко используются по рекомендации учебно-методического объединения в системе высшего образования и СПО во многих российских вузах на различных уровнях высшего юридического образования: учебник для среднего профессионального образования стал победителем общероссийского конкурса на лучший учебник для СПО [16]; неоднократно переизданный учебник для академического бакалавриата и специалитета награжден грамотой «Выбор вузов» «за качественный, актуальный и методически насыщенный гуманитарный контент, наиболее востребованный студентами России и русскоязычного образовательного пространства», также здесь отмечается, что 195 учебных заведений пользовались этим учебником в 2020 г. на платформе urait.ru [17]; учебник для магистратуры и аспирантуры *Legal English* награжден дипломом в номинации «Открытие года» VII Всероссийской премии «Золотой Фонд» в 2021 г. [18].

Авторская концепция учебника *Legal English* базируется на современном интегрированном предметно-языковом методическом подходе в обучении профессиональному иноязычному дискурсу в высшей школе, что предполагает изучение студентами своей специальности через язык и одновременное развитие целевых иноязычных компетенций во всех видах профессиональной речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо, перевод) в соответствии со структурой языковой личности юриста.

Цель учебника – совершенствование общекультурных и профессиональных компетенций обучающихся через последовательное, взаимосвязанное овладение предметно-языковыми знаниями, навыками и умениями в сфере профессиональной юридической коммуникации на русском и английском языке. Интеграция иностранного языка с юридическими специальными дисциплинами представляет собой конечную цель и главное доказательство подготовки высококвалифицированного юриста, соответствующего актуальным требованиям федерального госстандарта и вполне конкурентоспособного на внутреннем и международном рынке труда. Высокий уровень владения иностранным языком для магистрантов и аспирантов является не только целью, но и в значительной степени средством

приобретения актуальных знаний по специальности через знакомство с достижениями мировой юридической науки и практики.

Исходя из сформулированных целей и специфики образовательных программ, данный учебник призван решать следующие задачи:

1) совершенствование навыков чтения и перевода аутентичных юридических текстов преимущественно научно-аналитического характера, тематически отражающих основные отрасли права России, Великобритании, США;

2) развитие устноречевых умений, в частности в жанре публичного выступления, где требуются достаточная аргументация и умение убеждать (в университетах США, например, будущие юристы изучают с этой целью сквозной специальный курс *Legal Reasoning*);

3) совершенствование навыков письменной речи посредством выполнения творческих заданий (составление делового письма, заявления, электронного сообщения, контракта, подготовка резюме, аннотации, статьи, доклада, эссе);

4) активизация самостоятельной работы учащихся в связи с расширением дистанционного обучения и использованием электронных образовательных ресурсов, указанных в библиографическом списке учебника.

Используемые в учебнике задания и упражнения основаны на традиционных коммуникативных и современных интерактивных методах, содержательно отражающих потребности и интересы студентов (ролевые игры, дискуссии, конференции, проектные задания, интервью, резюме для устройства на работу, публичные дискуссии, видеолекции, вебинары и т.п.).

Структура учебника соответствует вышеназванным целям и задачам. Он состоит из четырех частей и приложений. Первая часть *Introduction to Law* включает четыре главы (Units), посвященные вопросам сравнительного права, юридического образования и науки, а также юридическим профессиям. Вторая (основная) часть *Branches of Law* состоит из 15 глав, которые содержат тексты и задания практически по всем отраслям права, изучаемых в магистратуре и аспирантуре: *Constitutional Law, Administrative Law, Criminal Law, Criminal Procedure, Company Law, Contract Law, Tort Law, Family Law, Property Law, Tax and Financial Law, Intellectual Property, Civil Procedure, Employment Law, Environmental Law, International Law*.

Поскольку обучение на уровне магистратуры и аспирантуры предполагает введение в научную сферу языка, активное овладение научной терминологией права и большой объем работы по переводу юридических текстов, авторы учебника сочли необходимым посвятить отдельную (третью) часть специальным вопросам юридического перевода. В этой части *Legal Translation*, состоящей из пяти глав, с

позиций современной теории перевода достаточно подробно рассматриваются основные понятия переводоведения, специфика и техника юридического перевода, проблемы адекватности и эквивалентности перевода юридических текстов, грамматические трудности юридического перевода, а также проблемы перевода и усвоения лексики научно-правового дискурса.

Для более прочного усвоения и контроля изучаемой лексики рекомендуется использовать справочно-обучающий комплекс *LexTutor* (<http://www.langint.com/ru/lextutor>), в разработке которого участвовала кандидат филологических наук, доцент Е.Б. Берг. Система позволяет составлять и постоянно пополнять свой личный терминологический словарь по специальности. Во второй части *LexTutor* наибольший интерес представляет «Словарь научной лексики», который существенно облегчает подготовку докладов, аннотаций и статей на английском языке по теме исследования с использованием адекватной лексики, чтение и перевод необходимой научной литературы на длительную перспективу.

В четвертую часть *Additional Materials* включены дополнительные тематические тексты для чтения, перевода и обсуждения, а также тестовые задания по всем представленным в учебнике отраслям права. В конце учебника помещен список электронных ресурсов (*Website resources*) и литературы (*Bibliography*).

Учебник рекомендуется прорабатывать в той последовательности, которую предлагают авторы в соответствии с его методической концепцией. Работу с каждой главой следует начинать с речевой зарядки (*Lead-in*) и выполнения заданий, которые подготавливают к восприятию и усвоению конкретной темы (определение и объяснение ключевых терминов, обсуждение актуальных вопросов по теме, пословиц и поговорок, просмотр видеороликов), другие упражнения, стимулирующие интерес обучающихся к изучаемой теме, их иноязычную коммуникацию, совершенствование фонетических, лексических и грамматических навыков.

Усвоение языкового и речевого материала происходит через систему упражнений специальных разделов, посвященных определенному аспекту языка и речи: *Vocabulary, Grammar, Reading, Listening, Speaking, Writing*.

Раздел *Reading* содержит тексты о различных аспектах правовых систем США, Великобритании, России и актуальных проблемах сравнительного правоведения, каждая глава включает предтекстовые вопросы и их обсуждение, тексты и глоссарии к ним, задания по проверке понимания.

В разделе *Speaking* отрабатываются умения применять свои знания в новом контексте, формулировать и анализировать проблемы, раз-

вивая таким образом профессиональное критическое мышление обучающихся.

Раздел *Writing* включает задания по составлению резюме, написанию эссе, доклада, юридических документов, личного и делового письма.

В разделе *Listening* задания даны в виде внешних интернет-ссылок. Они носят рекомендательный характер, так как ссылки со временем могут устаревать. Задания этого раздела, как и многие другие, рекомендуется широко использовать во внеаудиторной самостоятельной работе с последующим контролем на аудиторных занятиях.

В зависимости от уровня владения языком и предмета специализации возможно селективное использование отдельных глав и разделов, поскольку магистранты и аспиранты могут быть заинтересованы в изучении только определенного материала. Однако следует всегда помнить, что высокий уровень владения иностранным языком обеспечивается только непрерывной активностью обучающихся на всех этапах самостоятельной и групповой работы по совершенствованию своих иноязычных речевых компетенций.

### Литература

1. **Макаров М.Л.** Основы теории дискурса. М. : Гнозис, 2003. 280с.
2. **Франкл В.** Доктор и душа. Логотерапия и экзистенциальный анализ. М. : Альпина нон-фикшн, 2018. 338 с.
3. **Фромм Э.** Бегство от свободы. Человек для себя. Минск : Попурри, 2000. 672 с.
4. **Гураль С.К.** Дискурс-анализ в свете синергетического видения : учеб. пособие. Томск : Изд-во Том. ун-та, 2012. 176 с.
5. **Обдалова О.А., Харанудченко О.В.** Когнитивно-прагматические и лингвостилистические характеристики англоязычного устного научно-академического дискурса // Язык и культура. 2019. № 46. С. 102–121.
6. **Караулов Ю.Н.** Русский язык и языковая личность. М. : Наука, 1987. 471 с.
7. **Левитан К.М.** Юридическая педагогика : учебник. 2-е изд., изм. и доп. М. : Норма: ИНФРА-М, 2016. 416 с.
8. **Перевалов В.Д.** Юридическое образование как ценность // Юридическое образование и наука. 2018. № 12. С. 5–9.
9. **Архангельский А.** Дырка от этики. Что не так с российской системой ценностей. URL: <https://carnegie.ru/commentary/63999> (дата обращения: 23.08.2021).
10. **Нечаев В.А.** Развитие ценностных отношений у студентов вуза : автореф. дис. ... канд. пед. наук. Екатеринбург, 2001. 28 с.
11. **Гураль С.К.** Язык как саморазвивающаяся система. Томск : Изд-во Том. ун-та, 2012. 118 с.
12. **Банникова Л.Н., Боронина Л.Н., Вишневский Ю.Р.** Новые явления в ценностных ориентациях уральского студенчества // Социологические исследования. 2013. № 2. С. 58–68.
13. **Буралева Н.А.** Ценностные ориентации студентов // Вестник Томского государственного педагогического университета. 2011. Вып. 6 (108). С. 124–129.
14. **Ускова Т.В., Викулина М.А., Думина Е.В.** Иерархия ценностей российской молодежи и восприятие государственной системы родной страны как фактор форми-

- рования единой цивилизационной платформы// Заметки ученого. 2021. № 3-1. С. 434–443.
15. **Левитан К.М.** О векторах эволюции российского юридического образования // Электронное приложение к «Российскому юридическому журналу». 2019. № 3. С. 76–82.
  16. **Югова М.А., Павлова С.В., Садыкова Н.В.** Английский язык для юристов : учебник. М. : Юстиция, 2021. 336 с. (Среднее профессиональное образование).
  17. **Югова М.А., Тросклер Е.В., Павлова С.В., Садыкова Н.В.** Английский язык для юристов (A2–B2) : учеб. для вузов / под ред. М.А. Юговой. 2-е изд., перераб. и доп. М. : Юрайт, 2020. 522 с.
  18. **Павлова С.В., Пестова М.С., Садыкова Н.В., Соколова Л.А., Югова М.А., Ялаева Н.В.** Английский язык для юристов = Legal English + eПриложение : учебник / под ред. К.М. Левитана. М. : КноРус, 2021. 550 с. (Аспирантура и магистратура).

#### Сведения об авторах:

**Левитан Константин Михайлович** – доктор педагогических наук, профессор, заслуженный работник высшей школы РФ, Уральский государственный юридический университет (Екатеринбург, Россия). E-mail: levi22992@yandex.ru

**Югова Мария Анатольевна** – кандидат педагогических наук, доцент, почетный работник сферы образования Российской Федерации, Уральский государственный юридический университет (Екатеринбург, Россия). E-mail: mayugova@mail.ru

*Поступила в редакцию 1 октября 2021 г.*

#### **Values-based attitudes as a motivation basis for the development of students' linguistic personality in the scientific and educational space of the legal discourse**

**Levitan K.M.**, D.Sc. (Education), Professor, Honored Worker of the Higher School of the Russian Federation, Ural State Law University (Ekaterinburg, Russia). E-mail: levi22992@yandex.ru

**Yugova M.A.**, Ph.D. (Education), Associate Professor, Honorary Worker of the Education Sphere of the Russian Federation, Ural State Law University (Ekaterinburg, Russia). E-mail: mayugova@mail.ru

DOI: 10.17223/19996195/56/10

**Abstract.** The article presents the theoretical and practical results of multi-year research on the declared topic conducted by the Department of Russian, Foreign Languages and Speech Culture of the Ural State Law University. The vital linguodidactic problem of developing a professional linguistic personality of students in the space of the scientific academic legal discourse is considered in detail. The purpose of the article is to reveal and analyze the hierarchy of values and values-based attitudes that influence the progressive development of law students' linguistic personality in the scientific academic space of legal discourse. The authors explore the goals, models, principles, means and methods of professionally oriented language teaching at the university in the light of the lawyer's linguistic personality structure, which allow to effectively and fully participate in professional and public life. It is shown that the values and value orientations that guide students in their educational activities are subsequently reflected in their professional life, contributing to or hindering the full personal self-realization of spiritual, moral and intellectual potential. The value choice largely determines the finding of oneself in the profession and life in general, when a person becomes the author of his own destiny. In the current crisis situation (economic recession, pandemic, spiritual and moral degradation), it is extremely important to assess and reassess values and to prioritize reasonably: health, love, freedom, family, career, education, money, creativity. The methodological basis of the research is the synergetic and cognitive discourse approaches. Within the

framework of this study, discourse is understood as a text viewed through the lens of extralinguistic, pragmatic, sociocultural, psycholinguistic factors for foreign language communication. The conclusions and results of the theoretical research underlie the development of a series of high-quality modern ESP textbooks for all levels of higher legal education. In particular, our new textbook for graduate and postgraduate students is based on the Content and Language Integrated Learning approach in teaching English-speaking professional discourse to law students in higher school.

**Key words:** values; values-based attitudes; developing of law students' linguistic personality; scientific academic discourse; content and methodology of the ESP textbooks for law students

### References

1. Makarov M.L. (2003) *Osnovy teorii diskursa* [Basics of discourse theory]. M.: Gnozis.
2. Frankl V. (2018) *Doktor i dusha. Logoterapiia i ekzistentsial'nyi analiz* [The Doctor and the Soul: from psychotherapy to logotherapy]. M.: Al'pina non-fikshn.
3. Fromm E. (2000) *Begstvo ot svobody. Chelovek dlya sebja* [Escape from freedom. A person for themselves]. Minsk: OOO Popurri.
4. Gural' S.K. (2012) *Diskurs-analiz v svete sinergeticheskogo videniia: ucheb.posobie* [Discourse analysis in the light of synergistic vision: a textbook]. Tomsk: Izd-vo Tom. un-ta.
5. Obdalova O.A., Kharapudchenko O.V. (2019) *Kognitivno-pragmaticheskie i lingvisticheskie kharakteristiki angloiazychnogo ustnogo nauchno-akademicheskogo diskursa* [Cognitive pragmatic and linguistic characteristics of English scientific academic discourse] // *Yazyk i kul'tura*. 46. pp. 102-121.
6. Karaulov Yu.N. (1987) *Russkii iazyk i iazykovaia lichnost'* [The Russian language and language personality]. M.: Nauka.
7. Levitan K. M. (2016) *Yuridicheskaiia pedagogika: uchebnik* [Legal pedagogics: a textbook]. 2-e izd., izm. i dop. M.: Norma: INFRA-M.
8. Perevalov V.D. (2018) *Iuridicheskoe obrazovanie kak tsennost'* [Legal education as a value] // *Iuridicheskoe obrazovanie i nauka*. 12. pp. 5-9.
9. Arkhangel'skii A. *Dyrka ot etiki. Chto ne tak s rossiiskoi sistemoi tsennostei* [The Black-hole where Russia's ethics should be] URL: <https://carnegie.ru/commentary/63999> (Accessed: 23.08.2021).
10. Nechaev V.A. (2001) *Razvitie tsennostnykh otnoshenii u studentov vuza* [Development of university students' values-based attitudes]. Abstract of Pedagogics cand. diss. Yekaterinburg.
11. Gural' S.K. (2012) *Yazyk kak samorazvivaiushchaiasia sistema* [Language as a self-developing system]. Tomsk: Izd-vo Tom. un-ta.
12. Bannikova L.N., Boronina L.N., Vishnevskii Yu.R. (2013) *Novye yavleniia v tsennostnykh orientatsiiakh ural'skogo studenchestva* [New phenomena in value orientations among students of the Ural region] // *Sotsiologicheskie issledovaniia*. 2. pp. 58-68.
13. Buravleva N.A. (2011) *Tsennostnye orientatsii studentov* [Value orientations of students] // *Vestnik TGPU*. 6. pp. 124-129.
14. Uskova T.V., Vikulina M.A., Dumina E.V. (2021) *Ierarkhiia tsennostei rossiiskoi molodezhi i vospriiatie gosudarstvennoi sistemy rodnoi strany kak faktor formirovaniia edinnoi tsivilizatsionnoi platformy* [The hierarchy of values of the Russian youth and the perception of the state system of their native country as a factor in formation of the common civilizational platform] // *Zametki uchenogo*. 3-1. pp. 434-443.
15. Levitan K. M. (2019) *O vektorakh evoliutsii rossiiskogo iuridicheskogo obrazovaniia* [On the vectors of the russian legal education evolution] // *Elektronnoe prilozhenie k "Rossiiskomu iuridicheskomu zhurnalu"*. 3. pp. 76-82.

16. Yugova M.A., Pavlova S.V., Sadykova N.V. (2021) Angliiskii iazyk dlia iuristov: ucheb-  
nik [English for jurists: a textbook] M.: Yustitsiia. (Srednee professional'noe obra-  
zovanie).
17. Yugova M.A., Troskler E.V., Pavlova S.V., Sadykova N.V. (2020) Angliiskii iazyk dlia  
iuristov (A2–B2): uchebnik dlia vuzov [English for jurists (A2-B2): a textbook for higher  
schools] / pod redaktsiei M.A. Iugovoi. 2-e izd., pererab. i dop. M.: Izdatel'stvo Yurait.
18. Pavlova S.V., Pestova M.S., Sadykova N.V., Sokolova L.A., Yugova M.A., Yalayeva  
N.V. (2021) Angliiskii iazyk dlia iuristov = Legal English + ePrilozhenie : uchebnik  
[English for jurists = Legal English + eApp: a textbook] / pod red. K.M. Levitana. M.:  
KnoRus. (Aspirantura i magistratura).

*Received 1 October 2021*